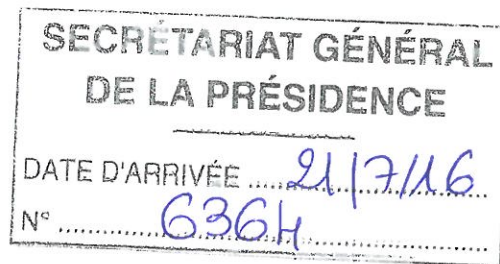


Traduction non-officielle



Moscou, le 15 juillet 2016

Monsieur le Président,

Au nom des députés de la Douma d'Etat de l'Assemblée Fédérale de la Fédération de Russie et en mon nom personnel je tiens à vous exprimer mes sincères condoléances suite à l'attentat terroriste commis à Nice au jour du 14 juillet.

Nous sommes indignés par la cruauté et le cynisme des extrémistes qui ont organisé ce crime barbare à cette date importante pour tous les français.

Nous sommes convaincus – pendant que le terrorisme se propage sur l'Europe, toute la communauté internationale, y compris les parlementaires de la Russie et de la France doivent manifester la solidarité et l'audace pour se réunir afin de porter un coup décisif aux fondements eux-mêmes du fanatisme et de l'extrémisme.

Nous partageons la douleur des familles et des proches des victimes, et de tous les citoyens français, nous souhaitons un prompt rétablissement aux blessés.

S.NARYSHKINE
(signature)

**Son Excellence
M. Claude BARTOLONE
Président de l'Assemblée Nationale de la
République Française
Paris**

Москва, 15 июля 2016 г.

Уважаемый господин Бартолон,

От имени депутатов государственной думы федерального собрания российской федерации и от себя лично выражаю глубокие соболезнования в связи с террористической а такой, совершенной в Ницце в день взятия Бастилии.

Возмущены жестокостью и цинизмом экстремистов, организовавших это варварское преступление в знаменательный для всех граждан Франции день.

Уверены в том, что в то время, когда терроризм распространяется по Европе, всему мировому сообществу, в том числе парламентариям России и Франции, необходимо проявить солидарность и мужество, чтобы, объединившись, нанести решительный удар по самим основам фанатизма и экстремизма.

Разделяем боль родных и близких погибших и всех граждан Франции, желаем скорейшего выздоровления пострадавшим.

Сергей Нарышкин

**Его Превосходительству
Господину Клоду Бартолону,
Председателю Национального Собрания
Французской Республики
г. Париж**